



Съдържание

I Резолуции, препоръки и становища

ПРЕПОРЪКИ

Съвет

2020/C 372/01	Препоръка на Съвета от 30 октомври 2020 година относно „Мост към работни места — укрепване на гаранцията за младежта“, и за замяна на Препоръката на Съвета от 22 април 2013 г. за създаване на гаранция за младежта	1
---------------	--	---

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 372/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9875 — BGL BNP Paribas/POST Luxembourg/i-Hub) ⁽¹⁾	10
---------------	---	----

III Подготвителни актове

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

2020/C 372/03	Становище на Управителния Съвет на Европейската Централна Банка от 28 октомври 2020 година относно препоръка на Съвета относно назначаването на член на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка (CON/2020/26)	11
---------------	---	----

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 372/04	Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по рефинансиране: 0,00 % на 1 ноември 2020 година — Обменен курс на еврото	12
---------------	--	----

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

2020/C 372/05	Известие от правителството на Валония относно заявлението за разрешение за изключителни права за разработване на газообразни въглеродороди, наречено „Разрешително за „Permis du Sud de Charleroi“	13
2020/C 372/06	Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности	15

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2020/C 372/07	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.9991 — MassMutual/MVC Capital) Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	16
---------------	--	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

I

(Резолюции, препоръки и становища)

ПРЕПОРЪКИ

СЪВЕТ

ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА

от 30 октомври 2020 година

относно „Мост към работни места — укрепване на гаранцията за младежта“, и за замяна на Препоръката на Съвета от 22 април 2013 г. за създаване на гаранция за младежта

(2020/C 372/01)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 292 във връзка с член 149 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) През ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията обявиха създаването на Европейски стълб на социалните права, в който се определят 20 принципа и права в подкрепа на добре функциониращи и справедливи пазари на труда и социални системи. В Европейския стълб на социалните права се определя правото на справедливи условия на труд, посочва се, че във всички области трябва да се гарантират равното третиране и равните възможности между мъжете и жените, и се определя правото на достъп до социална закрила и обучение. В него също така се посочва, че изпитателните срокове следва да бъдат с разумна продължителност и че трябва да се забрани злоупотребата с нетипични договори. Съгласно принцип 4 („Активна подкрепа за заетостта“) „младите хора имат право на продължаващо образование, чиракуване, стаж или добро предложение за работа в рамките на 4 месеца, след като останат без работа или напуснат образователната система“.
- (2) В насоките за политиките за заетост на държавите членки, приети от Съвета с Решение 2019/1181 ⁽¹⁾, и по-специално в насока 6, държавите членки се призовават да продължат да предприемат действия във връзка с младежката безработица и проблема с младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение („NEET“), чрез предотвратяване на преждевременното напускане на училище и структурно подобрене на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на гаранцията за младежта.
- (3) В Препоръката на Съвета от 20 декември 2012 г. относно валидирането на неформалното и самостоятелното учене ⁽²⁾ се определят елементите и принципите за валидиране на неформалното и информалното учене, които да дават на всяко лице възможността да валидира знанията, уменията и компетентностите, които е придобило чрез неформално и информално учене, и да получи пълна или, където е приложимо, частична квалификация.

⁽¹⁾ Решение (ЕС) 2019/1181 на Съвета от 8 юли 2019 г. относно насоки за политиките за заетост на държавите членки (ОВ L 185, 11.7.2019 г., стр. 44).

⁽²⁾ ОВ С 398, 22.12.2012 г., стр. 1.

- (4) В Препоръката на Съвета от 19 декември 2016 г. относно повишаване на уменията: нови възможности за възрастните ⁽³⁾ се препоръчва на възрастните с ограничени умения, знания и компетентности да се предостави възможност, в съответствие с техните индивидуални потребности, да придобият минимално равнище на езикова и математическа грамотност и компетентност в областта на цифровите технологии или да придобият по-широк набор от умения, знания и компетентности.
- (5) В Препоръката на Съвета от 22 май 2018 г. относно ключовите компетентности за учене през целия живот ⁽⁴⁾ държавите членки се призовават да подкрепят развитието на основни цифрови умения и да повишават и подобряват равнището на компетентностите в областта на цифровите технологии сред всички слоеве от населението.
- (6) Препоръката на Съвета от 10 март 2014 г. относно рамка за качество на стажовете ⁽⁵⁾ предоставя насоки относно осигуряването на качествени стажове и включва качествени елементи, които се отнасят по-специално до учебното съдържание, условията на труд и прозрачността относно финансовите условия и практиките за наемане на работа.
- (7) Препоръката на Съвета от 15 март 2018 г. относно Европейска рамка за качествено и ефективно чиракуване ⁽⁶⁾ определя 14 основни критерия, които държавите членки и заинтересованите страни следва да използват за разработване на качествено и ефективно чиракуване, за да се гарантира както придобиването на умения, свързани с работата, така и личностното развитие на чираците.
- (8) Регламент (ЕС) 2019/1700 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾ осигурява обща рамка за седем набора от данни, които преди това не са били свързани помежду си, включително наблюдението на работната сила в ЕС. Тази обща рамка, и по-специално интегрираната европейска социална статистика (IESS), дава по-подробни сравнителни данни на равнище ЕС, което ще даде възможност за по-добро разбиране на прехода на младите хора от образование към работа, като се отчитат по-точно тяхното обучение и професионален опит, но също така и на особеностите на индивидуалния им опит.
- (9) В заключенията си от 15 декември 2016 г. Европейският съвет призовава за продължаване на гаранцията за младежта. В заключенията си от 15 юни 2017 г. Съветът потвърждава отново, че справянето с безработицата и икономическата неактивност сред младите хора продължава да бъде политически приоритет, посочва, че гаранцията за младежта и инициативата за младежка заетост са дали силен стимул за структурни реформи и иновации в политиката и подчертава, че достигането до NEET изисква солидни и постоянни усилия от страна на националните органи, както и междусекторно сътрудничество.
- (10) В резолюцията си от 18 януари 2018 г. относно изпълнението на инициативата за младежка заетост в държавите членки Европейският парламент призовава държавите членки да създадат подходящи и съобразени с нуждите стратегии за достигане до всички млади хора от групата на NEET и да възприемат интегриран подход с цел предоставянето на достъп до по-индивидуализирана помощ и услуги за подкрепа на младите хора, изправени пред множество пречки. Европейският парламент подчертава необходимостта от подобряване на качеството на предложенията в рамките на гаранцията за младежта и на инициативата за младежка заетост и призовава за бъдещо обсъждане относно допустимата възрастова група.
- (11) Европейският зелен пакт е новата стратегия за растеж на Съюза. Той има за цел превръщането на Съюза в справедливо и благоденстващо общество с модерна, ресурсно ефективна и конкурентоспособна икономика, в която до 2050 г. няма нетни емисии на парникови газове и икономическият растеж не е свързан с използването на ресурсите.
- (12) За да се подпомогне възстановяването от икономическите и социалните щети, причинени от пандемията от COVID-19, за да се задвижи възстановяването на Европа от тези щети и за да се защитят и създадат работни места, Комисията представи предложение за обширен план за възстановяване на Европа въз основа на мобилизирането на пълния потенциал на бюджета на Съюза и за инструмент за възстановяване „Next Generation EU“. Този инструмент ще бъде от решаващо значение, за да се подкрепят, наред с другото, краткосрочните мерки в подкрепа на заетостта, включително младежката заетост, както и инвестициите в дългосрочни политически реформи, свързани с пазара на труда, социалните системи и системите за образование и обучение.

⁽³⁾ ОВ С 484, 24.12.2016 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 189, 4.6.2018 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ С 88, 27.3.2014 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ С 153, 2.5.2018 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ Регламент (ЕС) 2019/1700 на Европейския парламент и на Съвета от 10 октомври 2019 г. за създаване на обща рамка за европейската статистика за лицата и домакинствата, основана на индивидуални данни, събрани чрез извадки, за изменение на регламенти (ЕО) № 808/2004, (ЕО) № 452/2008 и (ЕО) № 1338/2008 на Европейския парламент и на Съвета, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1177/2003 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 577/98 на Съвета (ОВ L 261I, 14.10.2019 г., стр. 1).

- (13) През 2013 г., по време на предходната икономическа рецесия, равнището на младежката безработица (лицата на възраст 15—24 години) беше 24,4 % в Съюза (спрямо 16 % през 2018 г.) и над 50 % в някои държави членки, като в групата на NEET попадаха 6,5 милиона младежи на възраст 15—24 години. В отговор на това през април 2013 г. беше приета Препоръката на Съвета за създаване на гаранция за младежта ⁽⁸⁾. Това е важен координиран отговор на равнището на Съюза на предизвикателствата, пред които са изправени младите хора, и се основава на интервенциите на политиките в областта на образованието и на активната политика на пазара на труда в държавите членки.
- (14) Пандемията от COVID-19 тласна Съюза в безпрецедентна икономическа рецесия, която вероятно ще доведе до драматично високи равнища на младежката безработица и на NEET. Очаква се икономиката на Съюза да се свие значително през 2020 г., като навлезе в най-дълбоката рецесия в своята история. Най-засегнати ще бъдат младите хора, които преди началото на пандемията вече се намираха в несигурно положение на пазара на труда или се сблъскаха с пречки пред достъпа до работа, а за лицата, които навлизат на пазара на труда в този период, ще е трудно да намерят първата си работа. Поради това в контекста на настоящата криза е необходимо гаранцията за младежта да бъде укрепена.
- (15) Младите хора могат да се сблъскат с множество предизвикателства на пазара на труда и поради факта, че се намират в преходен период в живота си, както и поради ограничения си или липсващ професионален опит, и поради други пречки пред навлизането в трудовия живот. Както показват предишните рецесии, младите хора са по-силно засегнати в сравнение с по-възрастните и по-опитните работници.
- (16) В сравнение с младите мъже е по-вероятно младите жени да станат икономически неактивни поради отговорности за полагане на грижи като грижа за деца или зависими възрастни, или други лични или семейни отговорности. Отговорностите за полагане на грижи като причина за икономическа неактивност са над пет пъти по-често срещани сред младите жени, отколкото сред младите мъже. Това може да доведе до увеличаване на разликата в заетостта между жените и мъжете, която да има трайни последици през живота на жените.
- (17) Безработицата и икономическата неактивност сред младите хора, както и ограниченият достъп до приобщаващо висококачествено образование и обучение и социални услуги, могат да имат т.нар. „ефект на белега“, като например повишен риск от безработица в бъдеще, намалени равнища на бъдещите доходи, загуба на човешки капитал и предаване на бедността между поколенията. Тези елементи водят до индивидуални трудности и до преки и непреки разходи за обществото като цяло. Те също така допринасят за регионалните неравенства, като младите хора например не са в състояние да си осигурят устойчива интеграция на пазара на труда в селските или отдалечените райони и поради това се опитват да намерят възможности за реализация другаде.
- (18) Текущите промени, като автоматизацията и цифровизацията на производството и услугите, продължават да преобразяват света на труда. На младите хора се пада непропорционално голям дял от нестандартните работни места, като например работа чрез платформа или работа по отделни заявки, при които може да нямат достъп до адекватна социална закрила. Младите хора са сред групите, които са изложени на риск да загубят работата си заради автоматизацията, тъй като позициите в началото на кариерата обикновено имат по-голям дял на автоматизация. Същевременно цифровите технологии създават нови работни места и увеличават търсенето на умения, необходими за цифровата трансформация в много сектори на икономиката.
- (19) Осъществените сега инвестиции в човешкия капитал на младите европейци ще помогне на социалните пазарни икономики на Европа да се подготвят за бъдещето, вземайки предвид демографските промени, като в същото време напълно се интегрират реалността на цифровата ера и растежът на работните места в зелената икономика. Тези инвестиции вървят ръка за ръка с реформите на пазара на труда, с които могат да се преодолеят някои от структурните проблеми пред младите хора и да им се предостави по-добра начална позиция. Съюзът ще може в пълна степен да се ползва от наличието на активна и квалифицирана работна сила с новаторско мислене, като същевременно ще се избегнат извънредно високите икономически и социални разходи, свързани с отпадането на младите хора от сферите на заетостта, образованието и обучението.
- (20) Една укрепена гаранция за младежта може да допринесе за създаване на възможности за младежка заетост и насърчаване на младежкото предприемачество и да способства за използване на възможностите, произтичащи от цифровия и зеления преход. Тя може да спомогне за намаляване на трайните белези за пазара на труда от резкия икономически спад, като насърчава фирмите да наемат безработни младежи, включително онези, които са били безработни преди пандемията, и като предоставя обучение, което улеснява намирането на съответствие между безработните и икономически неактивни млади хора и свободните работни места.

⁽⁸⁾ ОВ С 120, 26.4.2013 г., стр. 1.

- (21) Една укрепена гаранция за младежта следва да гарантира, че всички млади хора получават добро предложение за работа, продължаване на образованието, чиракуване или стаж в рамките на четири месеца, след като останат без работа или напуснат системата на формалното образование. За да се постигне тази амбиция, гаранцията следва да осигури на младите хора път към стабилна интеграция на пазара на труда и да достигне до по-голям брой младежи, които да мотивира, независимо от пречките, с които може да се сблъска, като гарантира, че нито един от тях не е изоставен. Една укрепена гаранция за младежта следва да подкрепя младите хора в придобиването на ценен професионален опит и развиването на нужните умения за един променящ се свят на труда, по-специално уменията, които са от значение за секторите на растежа и за зеления и цифровия преход. Качеството на чиракуването играе важна роля в това отношение. Необходимо е да се стимулира предлагането на възможности за чиракуване, особено по време на фазата на възстановяване, и да се насърчи участието на дружествата, така че да се улесни по-гладкият преход към заетост. Чиракуването подготвя младите хора за работни места, за които има голямо търсене, като по този начин им предлага път към устойчива интеграция на пазара на труда, включително на местно равнище.
- (22) В Препоръката на Съвета от 2013 г. за създаване на гаранция за младежта държавите членки се ангажираха да гарантират, че всички млади хора на възраст под 25 години получават добро предложение за работа, продължаване на образованието, чиракуване или стаж в рамките на четири месеца, след като останат без работа или напуснат системата на формалното образование. С разширяването на възрастовата група, за да се включат младите хора на възраст между 25 и 29 години, се отчита, че преходът от училище към работа и устойчивата интеграция на пазара на труда отнемат повече време поради променящото се естество на работата, удължаването на образователните периоди и търсените умения. Важно е да се отчете, че икономическият спад в резултат на пандемията от COVID-19 ще поведе до това по-голяма част от лицата на възраст между 25 и 29 години да останат безработни и да се нуждаят от подкрепа. Това е в съответствие и с мерките и програмите, свързани с младежта, на държавите членки, които обикновено са достъпни за млади хора на възраст между 15 и 29 години.
- (23) Групата на NEET е хетерогенна. За някои младежи попадането в групата на NEET може да бъде симптом на многобройни и вкоренени проблеми — израз на неравносечно положение, и може да показва дългосрочно откъсване от обществото и поради това изисква по-дълги периоди на интервенция. Някои млади хора са особено уязвими, например преждевременно напусналите системата на образование и обучение или лицата с недостатъчно образование или обучение, които често разполагат с ограничена социална закрила, ограничен достъп до финансови ресурси, несигурни условия на труд или които може да се сблъскават с дискриминация. За други, такива като висококвалифицираните млади хора или тези, които вече имат значителен и все още подходящ трудов опит, попадането в групата на NEET е вероятно да е временно, тъй като те са изправени пред малки пречки пред навлизането на пазара на труда и нямат присъща уязвимост. С укрепената гаранция за младежта следва да се признае, че NEET се нуждаят от индивидуализиран подход: за някои от тях един по-лек подход може да е достатъчен, докато други, по-уязвими NEET може да се нуждаят от по-интензивни, продължителни и всеобхватни интервенции, които следва да са съобразени с равенството между половете, като се отчитат различията между националните, регионалните и местните обстоятелства.
- (24) Повече от един на всеки петима млади хора в целия Съюз не успява да постигне основно ниво на цифрови умения, като за младите хора с ниска квалификация има над три пъти по-голяма вероятност да не достигнат достатъчно ниво на цифрови умения в сравнение с младежите с по-висока квалификация. Пандемията от COVID-19 ускори цифровия преход, което превърна недостига на цифрови умения в ключов фактор за пригодността за заетост на младите хора и тяхната способност да се възползват от възможностите, произтичащи от този преход. Целенасоченото повишаване на уменията помага на младите хора да отговорят на нарастващото търсене на цифрови умения и е насочено към преодоляване на цифровото разделение.
- (25) Укрепената гаранция за младежта следва да включва, когато това е уместно, подготвително обучение преди да се приеме предложение, което да се провежда в съответствие с индивидуалните потребности и да е свързано със специфични области на умения, като например цифрови, „зелени“, езикови умения, умения в областта на предприемачеството и управлението на професионалното развитие. Това практическо обучение може да бъде стъпало към пълен курс на професионално обучение, докосване до сферата на труда или да допълва съществуващо образование или трудов опит преди началото на дейността по предложението от гаранцията за младежта. Краткосрочният и неформален характер на това подготвително обучение, което не следва да удължава продължителността на четиримесечния подготвителен етап, го отличава от самото предложение.
- (26) Ефективната координация и партньорствата във всички области на политиката, включително заетост, образование, работа с младежта, равенство между половете и социални въпроси, са от първостепенно значение за стимулирането на качествена заетост и на по-добри възможности за обучение и образование, чиракуване и стажове. Интегрираните услуги (например обслужването на едно гише или други модели) предлагат по-лесен достъп до услуги и социални обезщетения и могат по-лесно да предоставят на младите хора, изправени пред многоизмерни пречки за навлизане на пазара на труда, адаптирани и гъвкави решения, с които в по-голяма степен се откликва на нуждите им.

Интегрираните услуги изискват промяна в работната култура, като поставят младите хора в центъра на интервенциите, насърчават обмена на идеи за най-добри практики между всички равнища на управление и изграждат мрежи между всички съответни участници. Освен това трябва да се обърне внимание на въпросите, свързани със защитата на данните, за да се даде възможност за ефективно и безпроблемно сътрудничество между различните публични администрации и служби.

- (27) Укрепената гаранция за младежта следва да се прилага посредством схема от мерки за подкрепа и следва да бъде съобразена с условията на национално, регионално и местно равнище. Тези схеми следва да отчитат различията между държавите членки по отношение на равнищата на безработица и икономическа неактивност сред младите хора, институционалната структура и капацитета на различните участници на пазара на труда. Те следва да отчитат и различните условия по отношение на публичните бюджети и финансовите ограничения при разпределението на ресурсите и да бъдат постоянно наблюдавани и подобрявани.
- (28) Мерките за подкрепа могат да бъдат финансирани от фондовете на Съюза. Инициативата за младежка заетост за периода 2014—2020 г. (към която Съюзът допринася с почти 9 милиарда евро), заедно с допълнителните инвестиции от Европейския социален фонд („ЕСФ“), е ключов финансов ресурс на Съюза в подкрепа на прилагането на гаранцията за младежта. Механизмът за възстановяване и устойчивост и Помощта за възстановяване в полза на сближаването и териториите на Европа („REACT-EU“), които са част от Плана за възстановяване за Европа и инструмента Next Generation EU, ще осигурят допълнително финансиране от Съюза за мерки за младежка заетост. Тези усилия ще бъдат допълнени през финансовия период 2021—2027 г. от Европейския социален фонд плюс („ЕСФ+“), който ще подкрепя пълния набор от мерки за заетост, образование и обучение в рамките на укрепената гаранция за младежта,

ПРЕПОРЪЧВА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ:

- 1) да гарантират, че всички млади хора на възраст под 30 години получават качествено предложение за работа, продължаване на образованието, чиракуване или стаж в рамките на четири месеца след като останат без работа или напуснат системата на формалното образование в съответствие с принцип 4 на Европейския стълб на социалните права.

Началната точка за отправяне на предложение към млад човек по линия на гаранцията за младежта следва да бъде регистрацията на съответния млад човек при доставчик на услуги по гаранцията за младежта. Схемите по гаранцията за младежта следва да се основават на следните насоки, които са структурирани около четири етапа (съответно, набелязване, информационни дейности, подготовка и предложение), и следва да се организират в съответствие с условията на национално, регионално и местно равнище, като се отчитат половата принадлежност и многообразието на младите хора, към които са насочени мерките:

Набелязване

Определяне на целевата група, наличните услуги и потребностите от умения

- 2) да укрепят картографирането на целевата група, за да се даде възможност за по-добро опознаване на многообразието на NEET и на адаптираната подкрепа, от която те могат да се нуждаят, включително на NEET, които са неблагоприятно засегнати от икономическата рецесия;
- 3) да набележат услугите, които са на разположение за различни нужди от подкрепа, да използват прогнози за уменията на национално равнище заедно с наличните прогнози за уменията на местно равнище (извлечени например от големите информационни масиви за пазара на труда), за да се определят търсените на пазара на труда умения, като се обърща специално внимание на специфичните особености на регионалния пазар на труда и на пречките, пред които са изправени младите хора, живеещи в селски, отдалечени или необлагодетелствани градски райони;

Осигуряване възможности за превенция чрез системи за проследяване и ранно предупреждение

- 4) да укрепват системите за ранно предупреждение и възможностите за проследяване, за да установят лицата, за които съществува риск да попаднат в групата на NEET, като същевременно се допринася за предотвратяване на преждевременното напускане на системата на образование и обучение (например чрез професионално ориентиране в училищата, по-гъвкави процеси на учене и повече учене в процеса на работа), в сътрудничество със сектора на образованието, родителите или настойниците и местните общности и с включването на службите за младежта, социалните, здравните служби и службите по заетостта;

Информационни дейности

Повишаване на осведомеността и насочване на комуникацията

- 5) да възприемат съвременни, удобни за младите хора и местни информационни канали и схеми за комуникация за дейностите за повишаване на осведомеността, като се използват цифрови и нецифрови възможности и същевременно се гарантира участието на младите хора, младежките работници и местните младежки организации, семействата и родителските асоциации;
- 6) да използват разпознаваем визуален стил за всички комуникации, основан, когато е уместно, на насоките, предоставени от Комисията, като същевременно се осигури достъпна и лесно разбираема информация за всички налични видове подкрепа, например чрез единен уеб портал на езика (езиците) на държавата. При комуникацията следва да се избягват каквито и да било стереотипи;

По-добро достигане до уязвимите групи

- 7) да засилят акцента върху NEET (по-специално тези, които принадлежат към уязвими групи, включително лицата с увреждания и лицата с многоизмерни проблеми), като се използват специално обучени доставчици на услуги и допълващи стратегии, като например работа с младежта, млади „посланици“ и сътрудничество с партньори, които са в контакт с конкретни групи млади хора. За NEET, които са най-трудни за достигане — да проучат възможностите за координиране с предоставянето на обезщетения, както и използването на мобилни екипи;

Подготовка

Използване на инструменти за профилиране с цел изработване на индивидуализирани планове за действие

- 8) да подобрят инструментите и практиките за профилиране и скрининг, за да могат предлаганите решения да отговорят на потребностите чрез възприемане на многостранен подход за профилиране и скрининг, съобразен с равенството между половете, който взема предвид предпочитанията и мотивацията, уменията и предишния професионален опит, пречките пред съответния млад човек и неговото неравносложно положение, в това число причините за безработица или икономическа неактивност или причините, свързани с пребиваването в селски, отдалечени и необлагодетелствани градски райони;
- 9) да гарантират, че процесът на консултиране в публичните служби по заетостта е укрепен и че доставчиците на услуги по гаранцията за младежта разполагат с необходимия персонал, включително с персонал, който е специално обучен за работа с инструментите за профилиране и скрининг и за тяхното подобряване, както и за разработването на индивидуализирани планове за действие, при които се отчитат личните потребности и ориентираните към отделния човек отговорни действия;

Съветване, насоки и наставничество

- 10) да активизират подготвителния етап с ориентирани към съответното лице услуги по съветване, предоставяне на насоки и наставничество, извършвани от обучени консултанти в отговор на потребностите на съответното лице, като напъжно се отчитат полово обусловените преубеждения и други форми на дискриминация. Да осигуряват подготовка на лицата от групата на NEET за променящото се естество на работата и изискванията за учене през целия живот, било то чрез съвети за професионално развитие или подкрепа за предприемачеството, като същевременно се предоставя индивидуална и мотивационна подкрепа, застъпничество или партньорска подкрепа за NEET;
- 11) да предоставят възможност за по-цялостен подход към съветването, насочването и наставничеството, като младите хора се препращат към партньори (например институции за образование и обучение, социални партньори и младежки организации, както и организации за работата с младежта и здравните и социалните служби), които могат да помогнат за мотивирането и подпомагането на тези млади хора при преодоляването на други пречки пред заетостта;

Повишаване на цифровите умения с подготвително обучение

- 12) да направят оценка на цифровите умения на всички регистрирани се по гаранцията за младежта NEET, например като се използват Европейската рамка за цифрова компетентност (DigComp) и наличните инструменти за оценка и самооценка и се гарантира, че въз основа на установените пропуски на всички млади хора, които се нуждаят от специално подготвително обучение, се предлага такова обучение с цел подобряване на цифровите им умения;

- 13) да осигурят валидирането и признаването на неформалните и информалните резултати от подготвителното обучение, като се използват механизми за валидиране от системите за образование и обучение, съществуващи инструменти, като например Европас, за да се даде възможност за възприемане на по-модулен подход за натрупване на квалификации, засилване на резултатите от обучението и подобряване на признаването;

Оценяване, подобряване и валидиране на други важни умения

- 14) да гарантират, че подготвителният етап улеснява повишаването на квалификацията и преквалификацията, когато това се счита за необходимо, като те се насочват най-вече към придобиването на цифрови, „зелени“, езикови умения и умения в областта на предприемачеството и управлението на професионалното развитие, като се използват съществуващите рамки за компетентност, инструменти за оценка и самооценка и инструменти за валидиране, за да се помогне на младите хора да се възползват от възможностите в разрастващите се сектори и да се подготвят за потребностите на променящия се пазар на труда;

Предложение

Ефикасност на стимулите за заетост и за започване на стопанска дейност

- 15) да използват целенасочени и добре замислени стимули за заетост — като например субсидии за заплати, стимули за наемане на работа („бонуси“), намаляване на социалноосигурителните вноски, данъчни кредити или помощи за инвалидност — и стимули за започване на стопанска дейност с цел създаване на добри възможности за устойчива интеграция на младите хора на пазара на труда; когато е уместно, предлагането, което насърчава самостоятелната заетост на младите хора, следва да бъде свързано със задълбочено обучение и всеобхватни предприемачески консултации;

Привеждане на предложението в съответствие със съществуващите стандарти, за да се гарантират качество и равнопоставеност

- 16) да хармонизират предложенията за работа със съответните принципи на Европейския стълб на социалните права, като се гарантира равно третиране и равни възможности между жените и мъжете във всички области и правото на справедливи условия на труд, достъп до социална закрила и обучение, разумна продължителност на изпитателните срокове и забрана на злоупотребата с нетипични договори;
- 17) да улесняват завръщането на младите хора към образование и обучение чрез разнообразяване на предлаганите възможности за продължаване на образованието (например чрез гъвкави процеси на учене, учене в процеса на работа, програми за преход и програми за втори шанс), като се гарантира, когато е уместно, валидирането на неформалното и информалното учене;
- 18) да засилват подкрепата за качествените възможности за чиракуване и да гарантират, че предложенията съответстват на минималните стандарти, определени в Европейската рамка за качествено и ефективно чиракуване;
- 19) да гарантират, че предложенията за стажове съответстват на минималните стандарти, определени в рамката за качество на стажовете;

Подкрепа след назначаването на работа и получаване на обратна информация

- 20) да разширяват текущата подкрепа за младите хора след назначаването им на работа, за да им се помогне да се справят в нови ситуации, и да адаптират индивидуализираните планове за действие, когато това е необходимо, като се използва възможността за получаване на обратна информация след назначаването на работа, за да се гарантира, че е предоставено качествено предложение и да се предотврати изпадането на младите хора в положение на NEET;

Междусекторни благоприятстващи фактори

Мобилизиране на партньорства

- 21) да укрепват партньорствата на всички нива на управление между доставчиците на услуги по гаранцията за младежта и съответните заинтересовани страни, като работодатели, институции за образование и обучение, социални партньори, служби за работа с младежта, доставчици на дейности за солидарност и гражданска дейност, младежки организации и други организации на гражданското общество; да насърчават протоколи за сътрудничество между доставчиците на услуги по гаранцията за младежта и други социални услуги (например услуги за грижи за деца, здравеопазване, рехабилитация, социално жилищно настаняване и достъпност);

- 22) да насърчават по-нататъшното разработване на модели на интегрирани услуги, като например обслужване на едно гише, съвместно управление на досиетата или мултидисциплинарни екипи, които укрепват партньорствата и дават възможност за създаване на единно звено за контакт за младите хора;

Подобряване на събирането на данни и мониторинга на схемите

- 23) да увеличават усилията за обогатяване на данните от последващото проследяване чрез укрепване на системите, които позволяват проследяване на младите хора след приемане на предложението, с цел да се наблюдава дългосрочната, устойчива интеграция на пазара на труда;
- 24) да насърчават, при спазване на правилата за защита на данните, по-широк обмен на данни за проследяване, профилиране и последващо проследяване между партньорите по гаранцията за младежта с цел подобряване на качеството на подкрепата, което е от особено значение за успеха на интервенциите, насочени към уязвими NEET;

Пълно и оптимално използване на средствата

- 25) да заделят достатъчно национални ресурси за изпълнението на мерките на политиката, предложени от укрепената гаранция за младежта, като се гарантира, че те са добре насочени към индивидуалните потребности на всеки млад човек, и по-конкретно за най-уязвимите групи;
- 26) да използват пълноценно и оптимално съществуващите инструменти на Съюза в рамките на политиката на сближаване, по-специално на инициативата за младежка заетост, ЕСФ и Европейския фонд за регионално развитие („ЕФРР“) (2014—2020 г.), и да мобилизират значителен дял от допълнителните средства, предоставени в рамките на REACT-EU, както и „ЕСФ+ и ЕФРР (2021—2027 г.)“, за подкрепа на младежката заетост, образование и обучение, предотвратяване на безработицата и икономическата неактивност сред младите хора и провеждане на съответните реформи на политиката;
- 27) да използват потенциала на допълването на националните усилия за финансиране с други източници на финансиране от Съюза, които биха могли да допринесат за изпълнението на укрепената гаранция за младежта, по-специално Механизма за възстановяване и устойчивост, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони („ЕЗФРСР“), програмата InvestEU, фонд „Убежище, миграция и интеграция“, програмата „Еразъм +“ и Инструмента за техническа подкрепа;

ПРИВЕТСТВА НАМЕРЕНИЕТО НА КОМИСИЯТА:

Подобряване на събирането на данни и мониторинга на схемите

- 28) да продължи да подкрепя количествения мониторинг на схемите по гаранцията за младежта въз основа на общоприетата рамка от показатели, като предлага, когато е целесъобразно, корекции с оглед на настоящата препоръка;
- 29) да подобри, от 2022 г. нататък, степента на подробно оценяване на целевата група на NEET, като се възползва от подобренията в наблюдението на работната сила в ЕС, постигнати в резултат на Регламент (ЕС) 2019/1700;

Наблюдение на изпълнението

- 30) да наблюдава прилагането на схемите по гаранцията за младежта в съответствие с настоящата препоръка чрез многостранното наблюдение, осъществявано от Комитета по заетостта („ЕМСО“) в рамките на европейския семестър;
- 31) да си сътрудничи редовно с държавите членки в контекста на европейския семестър, за да се гарантира наблюдението на непрекъснатите национални инвестиции в политиките и програмите за младежка заетост; да отправи, когато е целесъобразно, специфични за всяка държава препоръки към държавите членки въз основа на насоките за политиките за заетост на държавите членки;
- 32) да докладва редовно на ЕМСО относно развитието, свързани с прилагането и резултатите от схемите по гаранцията за младежта;

Повишаване на осведомеността и насочване на комуникацията

- 33) да засили подкрепата за усилията на държавите членки за повишаване на осведомеността и за комуникация, както и да подобри разпространението на резултатите и примерите за добри практики между държавите членки, включително чрез Европейската мрежа на публичните служби по заетостта.

Препоръката на Съвета от 22 април 2013 г. за създаване на гаранция за младежта се заменя с настоящата препоръка.

Съставено в Брюксел на 30 октомври 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9875 — BGL BNP Paribas/POST Luxembourg/i-Hub)**

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 372/02)

На 29 октомври 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9875. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

III

(Подготвителни актове)

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

СТАНОВИЩЕ НА УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 28 октомври 2020 година

относно препоръка на Съвета относно назначаването на член на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка

(CON/2020/26)

(2020/C 372/03)

Въведение и правно основание

На 14 октомври 2020 г. Европейската централна банка (ЕЦБ) получи искане от председателя на Европейския съвет за становище относно Препоръка на Съвета от 9 октомври 2020 г. относно назначаването на член на Изпълнителния съвет на Европейската централна банка ⁽¹⁾.

Управителният съвет на ЕЦБ е компетентен да даде становище на основание член 283, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Общи забележки

1. С препоръката на Съвета, която е изпратена на Европейския съвет и по която се провеждат консултации с Европейския парламент и с Управителния съвет на ЕЦБ, се препоръчва назначаването на Frank ELDERSON за член на Изпълнителния съвет на ЕЦБ с осемгодишен мандат, считано от 15 декември 2020 г.
2. Управителният съвет на ЕЦБ счита, че предложеният кандидат е лице с призната компетентност и професионален опит в областта на паричните и банковите въпроси, както се изисква съгласно член 283, параграф 2 от Договора.
3. Управителният съвет на ЕЦБ няма възражения срещу препоръката на Съвета Frank Elderson да бъде назначен за член на Изпълнителния съвет на ЕЦБ.

Съставено във Франкфурт на Майн, 28 октомври 2020 година.

Председател на ЕЦБ
Christine LAGARDE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 12.10.2020 г., стр. 2.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по
рефинансиране ⁽¹⁾:

0,00 % на 1 ноември 2020 година

Обменен курс на еврото ⁽²⁾

3 ноември 2020 година

(2020/C 372/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1702	CAD	канадски долар	1,5385
JPY	японска йена	122,56	HKD	хонконгски долар	9,0694
DKK	датска крона	7,4462	NZD	новозеландски долар	1,7531
GBP	лира стерлинг	0,90042	SGD	сингапурски долар	1,5931
SEK	шведска крона	10,3835	KRW	южнокорейски вон	1 323,74
CHF	швейцарски франк	1,0709	ZAR	южноафрикански ранд	18,7681
ISK	исландска крона	163,70	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,8198
NOK	норвежка крона	11,0103	HRK	хърватска куна	7,5595
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 946,31
CZK	чешка крона	26,913	MYR	малайзийски рингит	4,8634
HUF	унгарски форинт	363,82	PHP	филипинско песо	56,584
PLN	полска злота	4,5680	RUB	руска рубла	92,8975
RON	румънска лея	4,8675	THB	тайландски бат	36,329
TRY	турска лира	9,9840	BRL	бразилски реал	6,6742
AUD	австралийски долар	1,6406	MXN	мексиканско песо	24,7581
			INR	индийска рупия	87,0695

⁽¹⁾ Обменен курс, прилаган при последната операция, извършена преди посочения ден. В случай на предлагане при променлив курс, означава лихвата и маргиналната лихва.

⁽²⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

Известие от правителството на Валония относно заявлението за разрешение за изключителни права за разработване на газообразни въглеводороди, наречено „Разрешително за „Permis du Sud de Charleroi“

(2020/C 372/05)

Настоящото известие попада в обхвата на три бивши площадки на Charbonnages de Monceau-Fontaine : бившата площадка №19 „Bas Long Prés“ в Marchienne-au-Pont, бившата площадка №23 „Cerisier“ в Marcinelle и бившата площадка №24 в Couillet. То се отнася до експлоатацията на рудничен газ, съдържащ се в остатъчни кухни от предишни миннодобивни изработки.

Периметърът е определен по-долу в координатна система по Lambert 72 :

Точки	X [m]	Y [m]
1	152 132	123 126
2	153 955	122 474
3	153 921	122 280
4	154 572	121 753
5	155 653	121 550
6	157 064	120 821
7	157 880	120 633
8	158 403	119 595
9	158 748	119 047
10	158 722	117 155
11	157 045	116 198
12	157 039	117 804
13	156 324	119 247
14	155 331	119 142
15	154 554	118 607
16	154 038	118 602
17	154 165	116 909
18	153 485	116 828
19	152 995	117 176
20	152 916	117 161
21	151 972	117 375
22	152 174	118 454
23	151 575	118 552
24	151 320	119 581
25	152 025	119 902
26	152 066	119 947
27	150 788	120 206
28	149 003	119 572
29	148 285	119 971
30	147 939	123 371

Търсенето и разработването на газа са уредени с Кралски указ № 83 от 28 ноември 1939 г. относно търсенето и разработването на битуминозни скали, нефт и газови горива.

Валонският министър на околната среда, природата, горите, селските райони и благосъстоянието на животните приканва лицата, заинтересовани от това търсене и разработване, да подават заявления за разрешение в срок от деветдесет дни, считано от датата на публикуване на настоящото известие, в съответствие със следните указания.

Условията за подаване на заявления са уточнени в член 6 от Указа на правителството на Валония от 19 март 2009 г. за определяне на формата и условията за разглеждане на заявленията за разрешение за изключителни права за проучване и разработване на нефтени и газови горива и за изменение на Постановлението на валонското правителство от 4 юли 2002 г. за съставяне на списък на проектите, които подлежат на оценка на въздействието и на класифицираните инсталации. Всички заявления се придружават от програма за разработване.

Подаване на заявленията и критерии за предоставяне на разрешително

Подателите на първоначалното и на конкурентните заявления трябва да докажат, че отговарят на изискванията за получаване на разрешително, определени в член 6, параграфи 2 и 3 от горепосочения указ от 19 март 2009 г.

Тези заявления се изпращат с препоръчано писмо до валонския министър на околната среда, природата, горите, селските райони и благосъстоянието на животните на следния адрес:

rue d'Harscamp, 22
5000 Namur
BELGIUM

Валонското правителство ще вземе решение въз основа на следните обективни и недискриминационни критерии:

- a) техническите и финансовите възможности на заявителите;
- b) начина, по който те предлагат да осъществят проучването, търсенето и/или разработването във въпросната географска област;
- v) когато няколко заявления са равностойни по технически и финансови възможности, както и по отношение на програмата за търсене и разработване:
 1. качеството на предварителните проучвания, направени за определяне на програмата за извършване на работите;
 2. ефикасността и компетентността, които заявителите са показали по повод на евентуални други разрешения, по-специално що се отнася до опазването на околната среда;
 3. евентуалната близост до зона, която заявителите вече са проучили или разработили;
 4. прогнозите за положително въздействие върху развитието на валонския регион и върху технологичните дейности на неговата територия.

Типова спецификация

Типовата спецификация, съдържаща минималните условия и изисквания за извършване и прекратяване на съответните дейности, може да бъде намерена на интернет страницата на публичната служба на Валония, Селско стопанство, природни ресурси и околна среда: <http://environnement.wallonie.be>

Допълнителна информация може да бъде получена от публичната служба на Валония, Селско стопанство, природни ресурси и околна среда — Avenue Prince de Liège 15 — 5100 Jambes, Белгия, от Дирекцията за промишлените, геоложките и миннодобивните рискове (тел. +32 81336136 — електронна поща: risques.environnement@spw.wallonie.be).

Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности

(2020/C 372/06)

В съответствие с член 35, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾ беше взето решение за забрана на риболовна дейност, както е предвидено в следната таблица:

Дата и час на въвеждане на забраната	15.10.2020 г.
Продължителност	15.10.2020 г. — 31.12.2020 г.
Държава членка	Португалия
Запас или група запаси	ALF/3X14-
Вид	Берикс (<i>Beryx spp.</i>)
Зона	Води на Съюза и международни води от 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 и 14
Вид(ове) риболовни кораби	—
Референтен номер	29/TQ2025

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело М.9991 — MassMutual/MVC Capital)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 372/07)

1. На 27 октомври 2020 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- предприятие Massachusetts Mutual Life Insurance Company („MassMutual“, САЩ),
- предприятие Barings BDC, Inc. („Barings BDC“, САЩ), съветвано от Barings LLC, изцяло притежавано дъщерно дружество на MassMutual,
- предприятие MVC Capital, Inc. („MVC Capital“, САЩ).

Предприятие BDC придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията контрол над цялото предприятие MVC Capital. Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие MassMutual: американско взаимозастрахователно дружество, предлагащо животозастраховане;
- за предприятие Barings BDC: инвестиционно недиверсифицирано дружество от затворен тип. То предоставя капитал на предприятия от средния пазарен сегмент, които извършват дейност в широк кръг от отрасли, и генерира приходи предимно от пряко инициирани дългови инвестиции. Barings BDC е съветвано от Barings LLC, международно дружество за управление на инвестиции, което от своя страна е изцяло притежавано от предприятие MassMutual; както и
- за предприятие MVC Capital: управлявано външно недиверсифицирано дружество за управление на инвестиции от затворен тип. То предоставя собствен и дългов инвестиционен капитал за финансиране на растежа, придобиванията и рекапитализацията на малки и средни предприятия в различни отрасли.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.9991 — MassMutual/MVC Capital

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG